

## Monolateral

### Preferenze stilistiche

In generale si seguono i consigli de *Il nuovo manuale di stile* di Roberto Lesina, pubblicato dalla Zanichelli<sup>1</sup>. Il manuale riconosce che in alcuni casi ci sono diverse pratiche attuali; lo scopo di questo documento è di esprimere le nostre preferenze stilistiche.

Testi singoli: un testo singolo può anche adoperare diverse convenzioni, purché siano applicate tutte in modo coerente al testo intero.

Collane: Tutti i testi compresi in una collana devono seguire lo stesso stile. Per una determinata collana si sceglierà lo stile adatto in collaborazione tra Monolateral e l'editore della collana.

### Titoli

I titoli di opere scritte si mettono in corsivo.

Per i titoli di persone di solito si preferisce il minuscolo. Però, come nota il Manuale: «Quando però un titolo viene usato per indicare la carica ufficiale di un certo personaggio, l'iniziale maiuscola può essere appropriata» (§7.1.2), per esempio «il Primo Ministro ha indicato che...».

### Termini stranieri

I termini stranieri non comunemente conosciuti in italiano vengono messi in corsivo.

### Incisi

Un inciso nel corpo di una frase viene separato con la costruzione “spazio lineetta spazio”, dove “lineetta” significa la lineetta enne, il cosiddetto “en rule” o “en dash” in inglese. Si fa su Windows con Ctrl+- (trattino), e su Mac con Alt+- (trattino).

*Es. Quest'ordine – l'ordine nell'universo e l'ordine negli esseri umani – costituisce, quindi, sin da subito, oltre che l'argomento dell'introduzione, anche una delle principali chiavi interpretative dell'intero documento.*

### Citazioni

È il compito dell'autore di assicurare che le citazioni riproducono accuratamente i testi originali. Sta anche all'autore di accertare e/o ottenere le permissioni dovute per l'uso adoperato dei testi citati.

Un'ellisse al testo originale viene segnalata con tre punti in questa maniera ... ma sempre come un singolo carattere grafico, che si fa così: Windows con Word: Alt+Ctrl+. (punto); Mac: Alt+; (punto e virgola).

---

1. Si veda il sito Zanichelli: <http://www.zanichelli.it/ricerca/prodotti/il-nuovo-manuale-di-stile>, disponibile su Amazon qui: <https://www.amazon.it/manuale-redazione-documenti-relazioni-articoli/dp/8808118770>.

Ogni citazione deve documentare la sua fonte in una nota.

Viene racchiuso tra le parentesi quadre ogni eventuale testo aggiunto dall'autore alle citazioni.

### **Virgolette**

Si preferisce l'uso delle virgolette basse, le *guillemets* francesi, sia per le citazioni sia per i dialoghi, sempre in corpo. Non si mette uno spazio tra le virgolette ed il testo citato. Per eventuale citazioni all'interno delle citazioni si usano le virgolette alte.

Le virgolette alte vengono adoperati per le parole chiavi, frasi corte, termini tecnici, e così via che si vuole differenziare e mettere in evidenza dal testo stesso.

Per le citazioni fuori corpo non si usano le virgolette.

*Es. Egli mi ha risposto «Sì, mi ha affermato che si tratta di “empirismo”», distinguendo sempre tra “empirismo” e “esperienza”.*

### **Virgole**

Benché si considera una scelta facoltativa, si consiglia l'uso della cosiddetta “virgola seriale”, cioè la virgola dopo il penultimo elemento in una serie, prima dell'eventuale congiunzione “e”.

*Es. Mi piacciono le ciliegie, i mirtilli, e le fragole.*

### **Note a piè di pagina**

I riferimenti alle note – i numeri in apice nel testo – si può mettere o dentro o fuori la punteggiatura alla fine della frase, purché venga adoperata la scelta in modo coerente in tutto il documento.

*Es. Si riferisce ai cosiddetti “misteri”<sup>45</sup>. Si riferisce ai cosiddetti “misteri”.<sup>45</sup>*

Si preferisce il maiuscolo sia per i nomi di autori sia per i nomi di redattori.

*Es. JOHN MAYNARD KEYNES, *La fine del lasciar fare*, in FRANCESCO PULITINI (a cura di), *Tra Stato e mercato. Libertà, impresa e politica nella storia del pensiero economico, da Adam Smith a Ronald Coase*, Istituto Bruno Leoni Libri, Torino 2011, p. 221-245.*

### **Numeri**

Un intervallo di numeri si esprime con i numeri separati da una lineetta, come specificata nel paragrafo Incisi.

Il formato attualmente consigliato dal *Manuale* è che la seconda cifra riporta solo le cifre significative, anche se si tratta di una cifra sola.

*Es. 44–59; 34–9; 11–14; 11–29; 4517–9; 100–5; 1848–59; 1803–5; 1814–7; 1800–5.*

Un formato alternativo sarebbe di conservare le cifre significative, con un minimo di due cifre.

Es. 44-59; 34-39; 11-14; 11-29; 4517-19; 100-05; 1848-59; 1803-05; 1814-17; 1800-05.

Questo non si applica alle quantità misurate, cioè con valori numerici seguiti da unità di misura.

Es. 245-249 kg ; 1300-1320 m

Per le unità di misura si segua l'ISO 80000-1:2009: <https://www.iso.org/standard/30669.html>